the Citrus Press™

BCP600

EN QUICK GUIDE

FR GUIDE RAPIDE

NL SNELSTARTGIDS

DE KURZANLEITUNG

IT GUIDA RAPIDA

Sage®

Contents

2 Sage® Recommends Safety First
5 Components
6 Assembly
6 Functions
7 Care & Cleaning
7 Troubleshooting

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Vibration during operation may cause the appliance to move.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.

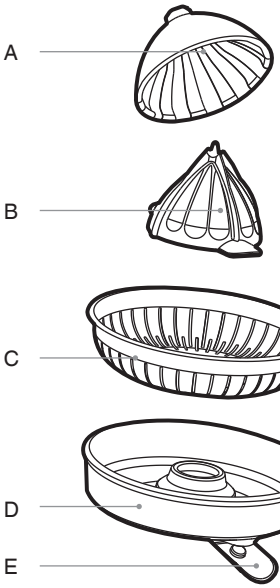
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from moving or rotating parts during operation.
- Do not use the appliance for anything other than food and/or beverage preparation.
- In order to avoid the possible hazard of the appliance starting by itself due to inadvertent resetting of the overload protection, do not attach an external switching device (such as a timer) or connect the appliance to a circuit that can regularly switch the appliance on and off.
- Carefully read all instructions before operation and save for future reference.
- The appliance can be used by persons with reduced physical or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children.
- Allow the motor to rest for 1 minute between each use.
- Avoid placing hands or fingers near the hinge of the juice press arm when operating or moving the unit.

The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Components



A. Fruit dome
B. Juicing cone
C. Juice filter
Dishwasher safe.
D. Juice collector
Dishwasher safe.
E. Juice spout
F. Juice press arm
G. ON/OFF switch
H. Cord storage (not shown)
I. Safety locking system (not shown)

Rating Information
220-240V~50Hz 110W

Assembly

ASSEMBLING THE JUICER

1. Pull the juice press arm up, away from the motor base, until fully extended.
2. Place the juice collector onto the drive shaft on top of the motor base, ensuring the juice spout fits into the semi-circular groove at the front of the motor base.
3. Insert the filter into the juice collector, aligning the indent with arrow in the bottom of the filter over the corresponding tab with arrow in the juice collector.
4. Place the juicing cone onto the drive shaft and press down lightly to lock the cone into position.
5. To insert the fruit dome, place it into the hole on the underside of the juice press arm. The fruit dome is magnetic and will stick into place.
6. Ensure the anti-drip juice spout is pushed down into the pouring position.

DISASSEMBLING THE JUICER

1. Turn the juicer OFF at the ON/OFF button, then unplug from the power outlet.
2. Pull the juice press arm up, away from the motor base, until fully extended. Close the anti drip spout by flipping it up.
3. Remove the fruit dome by pulling on it gently to release the magnet
4. Lift the juice collector from the base with the filter, juicing cone and fruit dome still in place. Remove the cone and filter from the juice collector over a sink for easier cleaning. Follow recommended care and cleaning guidelines.

Functions

1. Ensure the juicer is correctly assembled and a glass or jug is placed under the juice spout before juicing.
2. Cut the citrus fruit in half by cutting across the fruit segments, rather than across the tip ends, to ensure more efficient juicing.
3. Plug the power cord into a 220–240V power outlet, then press ON/OFF switch to ON.
4. Place a citrus fruit half, cut side down, onto the juice cone and push down lightly onto the spikes.
5. Grasp the handle and slowly lower the juice press arm. Press down (in a gentle but firm action) until the fruit dome is in contact with the fruit skin. The motor will automatically start and the juicing cone will begin to rotate. The juice will be extracted from the fruit and flow through the juice spout into the glass. The pulp and seeds will collect in the filter.
6. The juicer juices very quickly so each fruit half will be juiced in a few seconds. To automatically stop the motor, lift the juice press arm up to its extended position.
7. Remove the used fruit from the juicing cone. Empty excess pulp and seeds from the filter as required. Repeat Steps 3–7 to continue juicing.

NOTE

The filter should be emptied when full with pulp and seeds. The filter can be emptied during juicing by turning the juicer OFF at the ON/OFF switch and carefully removing the juicing cone and filter. Clean and replace filter and juicing cone before continuing to juice. Do not allow the filter to overfill as this may prevent correct operation or damage the unit.

Care & Cleaning

- Always ensure that the juicer is turned OFF at the ON/OFF switch and the plug is removed from the power outlet before cleaning, disassembling, assembling and storing the appliance.
- Follow these instructions to clean all surfaces or parts that come into contact with food during juicing.
- For easy cleaning immediately after each use rinse removable parts under warm water to remove wet pulp. Allow parts to air dry before reassembling.
- For thorough cleaning after disassembling the appliance, all removable parts should be washed in warm soapy water or on the top shelf of the dishwasher. The base and juice press arm should be wiped with a soft, damp cloth. All parts should be dried thoroughly before reassembling.
- Store the cleaned and reassembled juicer in an upright position in a cool, dry place. Do not place any items on top of the juicer while stored.

NOTE

- Never immerse the motor base in water or any other liquid. Do not use harsh abrasives.

Troubleshooting

POSSIBLE PROBLEM	EASY SOLUTION
Will not work	• Switch not in the ON position • Juice press arm not lowered • Juicing cone or fruit dome not assembled properly • Filter not assembled properly • Motor overload protection may have operated (see below)
Motor Overload Protection	• The juicer is fitted with an overload protector to prevent damage to the Motor. If the Motor suddenly stops working after heavy or long periods of use, turn OFF at the ON/OFF button, unplug from the wall and allow the unit to cool for 15 minutes. Once the unit is cooled you will be able to use the juicer again as normal. NOTE: The unit MUST be unplugged from the supply to allow the protector to reset. • Despite this overload protector we suggest juicing in smaller batches in order to protect the Motor.

Inhalte

8 Sage® Empfiehlt: Sicherheit Geht Vor
11 Komponenten
12 Montage
12 Funktionen
13 Pflege & Reinigung
13 Fehlerbehebung

SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

Wir bei Sage® sind sehr Sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.

WICHTIGE VORSICHTS-MASSNAHMEN

BITTE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH LESEN UND ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.

- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter www.sageappliances.com zur Verfügung.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.

- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Das Gerät kann während des Betriebs aufgrund von Vibrationen verrutschen.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie sageappliances.com
- Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage®-Kundendienststellen vornehmen lassen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird ein Sicherheitsschalter mit maximal 30 mA Nennleistung empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.
- Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nur nutzen, wenn es richtig zusammengesetzt ist. Das Gerät funktioniert nur, wenn es richtig zusammengesetzt ist.

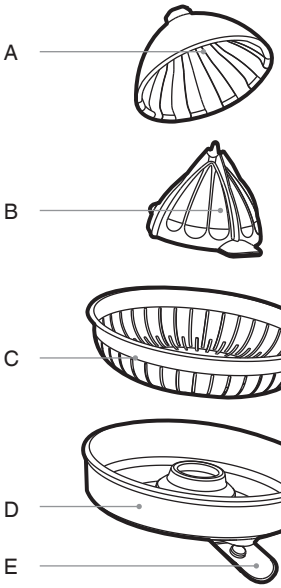
- Gerät nicht auf der Abtropffläche Ihrer Spüle verwenden.
- Hände, Finger, Haare und Bekleidung, Schaber und andere Utensilien während des Betriebs von beweglichen oder rotierenden Teilen fern halten.
- Gerät nur bestimmungsgemäß zur Zubereitung von Speisen und/oder Getränken verwenden.
- Zur Vermeidung des Risikos, dass sich das Gerät aufgrund einer unbeabsichtigt zurückgesetzten Überlastsicherung selbst in Betrieb setzt, keine externen Schalter (z. B. eine Zeituhr) anschließen und das Gerät nicht an einen Stromkreis anschließen, der das Gerät regelmäßig aus- und einschalten kann.
- Alle Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig lesen und zur späteren Bezugnahme aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Gerät nicht von Kindern bedienen lassen.
- Motor nach jedem Betrieb 1 Minute lang ruhen lassen.
- Finger und Hände beim Betrieb oder Transport des Geräts vom Scharnier der Saftpresse fernhalten.

Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.

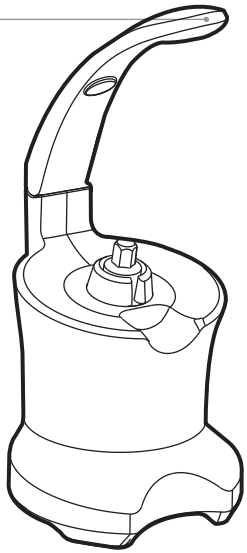
Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Komponenten



A. Fruchtkappe
B. Presskegel
C. Saftfilter
Spülmaschinensicher
D. Saftschale
Spülmaschinensicher
E. Safttülle
F. Saftpresse-Hebel
G. ON/OFF (EIN/AUS) Schalter
H. Kabelaufbewahrung (nicht gezeigt)
I. Sicherheitsverschlusssystem (nicht gezeigt)



CE **Spannungsinformation**
220-240V~50Hz 110W

Montage

DIE ZITRUSPRESSE ZUSAMMENBAUEN

1. Ziehen Sie den Saftpresse-Hebel von dem Motorblock weg, bis ganz nach oben.
2. Setzen Sie die Saftschale auf die Antriebswelle des Motorblocks und achten Sie darauf, dass sich die Safttülle in die halbrunde Ausnehmung am Motorgehäuse einfügt.
3. Fügen Sie den Filter in die Saftschale ein, indem Sie die Einkerbung mit dem Pfeil am Bodes des Filters an der entsprechenden Anhebung mit Pfeil an der Saftschale ausrichten.
4. Setzen Sie den Presskegel auf die Antriebswelle und drücken Sie leicht nach unten, um den Kegel einrasten zu lassen.
5. Um die Fruchtkappe einzusetzen, platzieren Sie diese in der Ausnehmung an der Unterseite des Saftpresse-Hebels. Die Fruchtkappe ist magnetisch und bleibt in dieser Position haften.
6. Stellen Sie sicher, dass die tropffreie Safttülle nach unten in die Gießstellung gedrückt ist.

DIE ZITRUSPRESSE ABBAUEN

1. Schalten Sie den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter der Zitruspresse auf OFF (AUS) und ziehen Sie den Netzstecker dann von der Steckdose ab.
2. Ziehen Sie den Saftpresse-Hebel von dem Motorblock weg, bis ganz nach oben. Schließen Sie die tropffreie Safttülle, indem Sie diese nach oben drücken.
3. Nehmen Sie die Fruchtkappe ab, indem Sie leicht an ihr ziehen, bis der Magnet sie frei gibt.
4. Heben Sie die Saftschale vom Sockel, mit dem Filter, dem Presskegel und der Fruchtkappe noch zusammengefügt. Zur einfacheren Reinigung nehmen Sie die Fruchtkappe und den Filter über der Spüle ab. Befolgen Sie die empfohlenen Pflege- und Reinigungsrichtlinien.

Funktionen

1. Stellen Sie sicher, dass die Zitruspresse richtig aufgebaut und dass ein Glas oder ein Krug vor dem Entsaften unter die Safttülle gestellt ist.
2. Schneiden Sie die Zitrusfrucht in Hälften, indem Sie quer zu den Fruchtsegmenten schneiden, anstatt vom oberen Ende der Frucht beginnend einzuschneiden, um dadurch ein besseres Ergebnis beim Entsaften zu erzielen.
3. Schließen Sie den Netzstecker an eine 220 – 240 V Steckdose an und schalten Sie dann den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter auf ON (EIN)
4. Platzieren Sie die Fruchthälfte mit dem Fruchtfleisch nach unten auf die Fruchtkappe und drücken Sie diese leicht auf die Rillen auf.
5. Fassen Sie den Saftpresse-Hebel am Griff und senken Sie die Fruchtkappe langsam auf die Frucht (in einer sanften, jedoch bestimmten Bewegung), bis die Fruchtkappe die Schale der Frucht berührt. Der Motor läuft automatisch an und der Presskegel beginnt zu rotieren. Der Saft wird aus der Frucht gepresst und fließt über die Safttülle in das Glas. Fruchtfleisch und Kerne bleiben im Saftfilter.
6. Die Zitruspresse arbeitet sehr schnell, eine Fruchthälfte ist in wenigen Sekunden ausgepresst. Um den Motor automatisch anzuhalten, heben Sie den Saftpresse-Hebel an, bis er ganz offensteht.
7. Nehmen Sie die leere Fruchtschale von dem Presskegel. Wenn nötig, entfernen Sie überschüssiges Fruchtfleisch und Kerne vom Filter. Wiederholen Sie Schritte 3-7 um weiter zu entsaften.

HINWEIS

Der Filter sollte entleert werden, wenn er mit Fruchtfleisch und Kernen angefüllt ist. Der Filter kann während des Entsaftens entleert werden, indem Sie den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter der Zitruspresse auf OFF (AUS) stellen und vorsichtig den Presskegel und den Filter abnehmen. Reinigen Sie Filter und Presskegel und fügen Sie diese wieder in das Gerät ein, bevor Sie mit dem Entsaften fortfahren. Lassen Sie es nicht dazu kommen, dass der Filter überläuft, da dies die korrekte Funktion der Zitruspresse verhindern und Schaden am Gerät verursachen könnte.

Pflege & Reinigung

- Stellen Sie immer sicher, dass der ON/OFF (EIN/AUS) Schalter der Zitruspresse auf OFF (AUS) gestellt ist und ziehen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab, bevor Sie das Gerät reinigen, abbauen, wieder aufbauen und verstauen.
- Befolgen Sie diese Anleitungen zur Reinigung aller Oberflächen, die während des Entsaftens mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.
- Für eine einfache Reinigung spülen Sie die abnehmbaren Teile unmittelbar nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser um feuchtes Fruchtfleisch abzulösen. Lassen Sie alle Teile trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenfügen.
- Für eine gründliche Reinigung, nach Abbau des Geräts, sollten alle abnehmbaren Teile in warmem, seifigen Wasser oder im obersten Geschirrkorb der Spülmaschine gereinigt werden. Das Motorgehäuse und der Saftpresse-Hebel können mit einem weichen, feuchten Reinigungstuch abgewischt werden. Lassen Sie alle Teile an der Luft gründlich trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenfügen.
- Verstauen Sie die gereinigte, zusammengebaute Zitruspresse in einer aufrechten Position an einem kühlen, trockenen Ort. Legen Sie während der Lagerung nichts auf die Presse.

HINWEIS

- Niemals den Motorblock in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen. Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel.

Fehlerbehebung

MÖGLICHES PROBLEM	EINFACHE LÖSUNG
Das Gerät arbeitet nicht	• Der Schalter ist nicht auf ON (EIN) gestellt. • Der Saftpresse-Hebel ist nicht heruntergedrückt. • Presskegel oder Fruchtkappe sind nicht korrekt zusammengefügt. • Der Filter ist nicht korrekt zusammengefügt. • Der Motor-Überladungsschutz könnte aktiviert worden sein. (Siehe Folgendes).
Motor -Überla-dungsschutz	• Die Zitruspresse ist mit einem Motor-Überlastungsschutz ausgestattet, um den Motor vor Schaden zu bewahren. Wenn der Motor plötzlich nach langem oder starkem Gebrauch stehen bleibt, schalten Sie den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter auf OFF (AUS), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 15 Minuten abkühlen. Sobald das Gerät abgekühlt ist, können Sie es wieder ganz normal benutzen. HINWEIS: Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, um den Schutzschalter zurück zu setzen. • Trotzdem ein Schutzschalter eingebaut ist, empfehlen wir, dass Sie in kleineren Einheiten entsaften, um den Motor zu schützen.

Notes / Notizen

the Citrus Press™

BCP600

FR GUIDE RAPIDE

Sage®

Table des matières

2 Sage® recommande la sécurité en premier
5 Composants
6 Assemblage
6 Fonctions
7 Entretien et nettoyage
7 Dépannage

SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ EN PREMIER

Chez Sage®, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des produits consommateurs en mettant la sécurité de nos clients importants, c'est-à-dire vous, au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.

MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur sageappliances.com.
- Avant une première utilisation, assurez-vous que l'alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette sous l'appareil.
- Retirez tout emballage avant la première utilisation et éliminez-le de façon sûre.
- Pour éviter tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, éliminez de manière sûre le couvercle de protection sur la prise d'alimentation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.
- Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
- Des vibrations pendant l'utilisation peuvent provoquer le déplacement de l'appareil.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation suspendu au bord d'un banc ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, éteint et débranché au niveau de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés de quelque manière que ce soit. En cas de dommages ou si un entretien autre que le nettoyage est nécessaire, contactez le service client Sage ou consultez le site sageappliances.com.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un centre de services Sage® agréé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- L'installation d'un commutateur de sécurité de courant résiduel est recommandée pour fournir une sécurité supplémentaire lors de l'utilisation de tous les appareils électriques. Les commutateurs de sécurité avec un courant de fonctionnement nominal maximal de 30 mA sont recommandés. Consultez un électricien pour obtenir des conseils professionnels.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est correctement assemblé avant utilisation. L'appareil ne fonctionne pas s'il n'est pas correctement assemblé.
- N'utilisez pas l'appareil sur l'égouttoir d'un évier.
- Conservez vos mains, doigts, cheveux, vêtements, mais aussi les spatules et autres ustensiles éloignés des pièces amovibles ou rotatives lors du fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin qu'une préparation alimentaire ou de boissons.

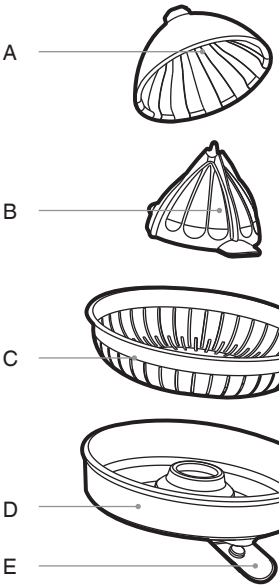
- Afin d'éviter le danger potentiel que l'appareil démarre tout seul à cause de la remise en marche involontaire de la protection contre les surcharges, ne connectez pas de dispositif de commutation supplémentaire externe (comme un minuteur). Veillez à ne pas brancher l'appareil à un circuit pouvant régulièrement mettre l'appareil sous tension et hors tension.
- Lisez soigneusement toutes les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités mentales ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les risques impliqués.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Laissez le moteur se reposer pendant une minute entre chaque utilisation.
- Évitez de placer vos mains ou vos doigts près de la charnière du bras du presse-fruits lorsque vous utilisez ou déplacez l'appareil.

Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être confié à un centre de collecte de déchets des autorités locales désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.

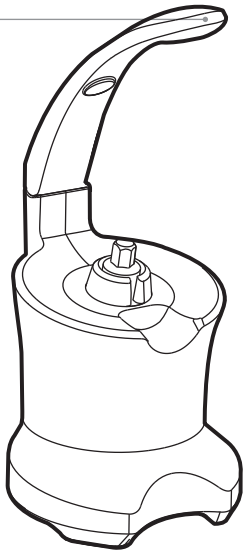
À des fins de protection contre les décharges électriques, ne plongez pas la prise électrique, le cordon ou l'appareil dans de l'eau ou dans un liquide.

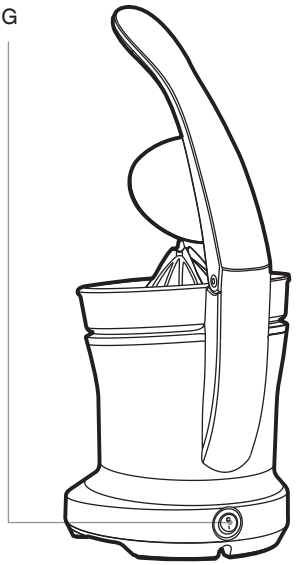
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Composants



A. Dôme de pressage
B. Cône d'extraction de jus
C. Filtre à pulpe
Lavable au lave-vaisselle.
D. Collecteur de jus
Lavable au lave-vaisselle.
E. Bec verseur
F. Bras du presse-fruits
G. Commutateur de marche/arrêt
H. Rangement du cordon (non illustré)
I. Système de verrouillage de sécurité (non illustré)





CE **Informations sur la tension nominale**
220 à 240 V~50 Hz 110 W

Assemblage

ASSEMBLAGE DE L'EXTRACTEUR DE JUS

1. Tirez le bras du presse-fruits vers le haut, en l'éloignant de la base du moteur, jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
2. Placez le collecteur de jus sur l'arbre d'entraînement au-dessus de la base du moteur, en vous assurant que le bec verseur s'insère dans la rainure semi-circulaire à l'avant de la base du moteur.
3. Insérez le filtre dans le collecteur de jus, en alignant l'indentation avec la flèche au bas du filtre sur la languette correspondante et la flèche dans le collecteur de jus.
4. Placez le cône d'extraction de jus sur l'arbre d'entraînement et appuyez légèrement pour le verrouiller.
5. Pour insérer le dôme de pressage, placez-le dans le trou situé sous le bras du presse-fruits. Le dôme de pressage est magnétique et va rester en place.
6. Assurez-vous que le bec verseur antigoutte est enfoncé dans la position d'écoulement.

DÉMONTAGE DE L'EXTRACTEUR DE JUS

1. Éteignez l'extracteur de jus avec le bouton de marche/arrêt, puis débranchez-le de la prise de courant.
2. Tirez le bras du presse-fruits vers le haut, en l'éloignant de la base du moteur, jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé. Fermez le bec verseur antigoutte en le retournant vers le haut.
3. Retirez le dôme de pressage en tirant dessus doucement pour libérer l'aimant.
4. Soulevez le collecteur de jus de la base avec le filtre, le cône d'extraction de jus et le dôme de pressage toujours en place. Retirez le cône et le filtre du collecteur de jus au-dessus d'un évier pour faciliter le nettoyage. Suivez les directives d'entretien et de nettoyage recommandées.

Fonctions

1. Assurez-vous que l'extracteur de jus est correctement assemblé et qu'un verre ou un pichet est placé sous le bec verseur avant l'extraction du jus.
2. Coupez les agrumes en deux en coupant à travers les segments de fruits, plutôt qu'à travers les extrémités, pour assurer une extraction plus efficace.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de 220 à 240 V, puis appuyez sur le commutateur de marche du bouton de marche/arrêt.
4. Placez une moitié d'agrume, face coupée vers le bas, sur le cône d'extraction de jus et poussez légèrement sur les pointes.
5. Saisissez la poignée et abaissez lentement le bras du presse-fruits. Appuyez (en douceur, mais fermement) jusqu'à ce que le dôme de pressage soit en contact avec la peau du fruit. Le moteur démarre automatiquement et le cône d'extraction de jus commence à tourner. Le jus est extrait du fruit et coule à travers le bec verseur dans le verre. La pulpe et les graines vont s'accumuler dans le filtre.
6. Le presse-fruits extrait le jus très rapidement et le jus de chaque moitié de fruit est extrait en quelques secondes. Pour arrêter automatiquement le moteur, soulevez le bras du presse-fruits à sa position déployée.
7. Retirez ce qui reste du fruit du cône d'extraction de jus. Videz l'excédent de pulpe et les graines du filtre au besoin. Répétez les étapes 3 à 7 pour continuer l'extraction.

REMARQUE

Le filtre doit être vidé lorsqu'il est plein de pulpe et de graines. Le filtre peut être vidé lors de l'extraction du jus en plaçant le commutateur de marche/arrêt de l'extracteur de jus sur arrêt et en retirant soigneusement le cône d'extraction et le filtre. Nettoyez et remettez le filtre et le cône d'extraction de jus avant de continuer à extraire le jus. Ne laissez pas le filtre se remplir excessivement, car cela pourrait empêcher l'appareil de fonctionner correctement ou l'endommager.

Entretien et nettoyage

- Assurez-vous toujours que l'extracteur de jus est éteint au niveau du commutateur de marche/arrêt et que la fiche est retirée de la prise de courant avant de nettoyer, de démonter, de monter et de ranger l'appareil.
- Suivez ces instructions pour nettoyer toutes les surfaces ou les pièces qui entrent en contact avec les aliments pendant l'extraction.
- Pour faciliter le nettoyage immédiatement après chaque utilisation, rincez les pièces amovibles sous l'eau chaude pour éliminer la pulpe humide. Laissez les pièces sécher à l'air avant de les remonter.
- Pour un nettoyage en profondeur après le démontage de l'appareil, toutes les pièces amovibles doivent être lavées à l'eau tiède savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. La base et le bras du presse-fruits doivent être essuyés avec un chiffon doux et humide. Toutes les pièces doivent être séchées soigneusement avant le remontage.
- Rangez l'extracteur de jus nettoyé et réassemblé en position verticale dans un endroit frais et sec. Ne placez aucun objet sur l'extracteur de jus lorsqu'il est rangé.

REMARQUE

- Ne plongez jamais la base du moteur dans de l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de produits abrasifs.

Dépannage

PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION FACILE
Ne fonctionne pas	• Le commutateur n'est pas en position de marche • Le bras du presse-fruits n'est pas abaissé • Le cône d'extraction ou le dôme de pressage n'est pas assemblé correctement • Le filtre n'est pas assemblé correctement • La protection contre les surcharges du moteur a peut-être fonctionné (voir ci-dessous)
Protection contre les surcharges du moteur	• L'extracteur de jus est équipé d'un système de protection contre les surcharges pour éviter d'endommager le moteur. Si le moteur cesse soudainement de fonctionner après de longues périodes d'utilisation, éteignez le bouton de marche/arrêt, débranchez l'appareil de la prise et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Une fois l'appareil refroidi, vous pourrez à nouveau utiliser l'extracteur de jus normalement. REMARQUE : Il est indispensable de débrancher l'appareil de l'alimentation pour permettre la réinitialisation du dispositif de protection. • En dépit de cette protection contre les surcharges, nous vous suggérons d'extraire du jus en petites quantités afin de protéger le moteur.

Remarques

the Citrus Press™

BCP600

IT GUIDA RAPIDA

Sage®

Sommario

2 Sage® consiglia: la sicurezza prima di tutto
5 Componenti
6 Montaggio
6 Funzioni
7 Manutenzione e pulizia
7 Risoluzione dei problemi

SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

In Sage® abbiamo molto a cuore la tua sicurezza. Creiamo e commercializziamo prodotti di consumo tenendo sempre presente la sicurezza dei nostri clienti. Inoltre, invitiamo i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E SALVARLE PER CONSULTARLE IN FUTURO

- Sul sito Web sageappliances.com è disponibile anche una versione scaricabile del presente documento.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verifica che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta posta sotto il dispositivo.
- Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Per eliminare il rischio di soffocamento per i bambini, smaltire in sicurezza la copertura protettiva della spina.
- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.
- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo. Utilizzare lontano da fonti di calore quali piastre elettriche, fornelli a gas o forni.

- La presenza di vibrazioni durante il funzionamento potrebbe causare lo spostamento dell'elettrodomestico.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga oltre il bordo del tavolo o del banco, non entri a contatto con superfici calde e non presenti nodi.
- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, assicurarsi sempre che sia spento e scollegato dalla rete e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Quando l'elettrodomestico non è in uso, spostare sempre l'interruttore in posizione OFF, spegnere l'interruttore della presa e scollegare il cavo dalla presa.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione, la presa o l'elettrodomestico stesso presentano danni di qualsiasi tipo. Se l'elettrodomestico è danneggiato o richiede un intervento di manutenzione diverso dalla pulizia, contattare il Servizio clienti Sage o visitare il sito Web sageappliances.com.
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro Servizio clienti Sage® autorizzato.
- Fare attenzione che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.
- Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- Si consiglia l'installazione di un interruttore salvavita per una maggiore sicurezza durante l'utilizzo di tutti i dispositivi elettrici. Si consiglia l'uso di un salvavita con corrente operativa nominale non superiore a 30 mA. Rivolgersi a un elettricista per un parere professionale.
- Prima dell'uso, verifica sempre che l'elettrodomestico sia montato correttamente. L'apparecchio non funziona se non viene montato correttamente.
- Evitare di usare l'elettrodomestico sul pianale del lavello.
- Durante il funzionamento, non avvicinare mani, dita, capelli, indumenti e spatole o altri utensili da cucina alle parti mobili o rotanti.

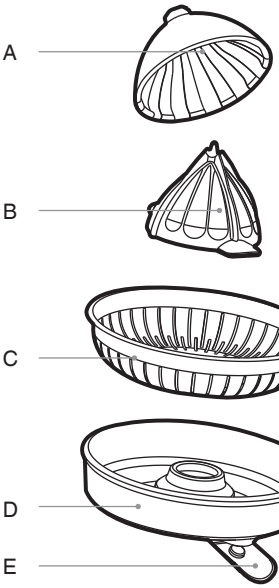
- Utilizzare l'elettrodomestico solo per la preparazione di cibi o bevande.
- Per evitare il possibile rischio di avvio automatico dell'elettrodomestico in seguito alla reimpostazione imprevista della protezione da sovraccarico, evitare di collegare l'elettrodomestico a un dispositivo di commutazione esterno (ad esempio un timer) o a un circuito che può accendere o spegnere il dispositivo a intervalli regolari.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultarle in futuro.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.
- L'elettrodomestico non deve essere utilizzato dai bambini.
- Attendere 1 minuto tra un utilizzo e l'altro per lasciare riposare il motore.
- Tenere dita e mani lontane alla cerniera della leva spremiagrumi quando si utilizza o si sposta l'unità.

Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni. È necessario conferirlo presso un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.

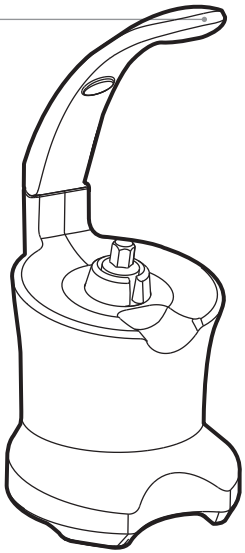
Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere la spina, il cavo di alimentazione o l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido.

SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

Componenti



A. Cupola
B. Cono spremiagrumi
C. Filtro
Lavabile in lavastoviglie.
D. Contenitore di raccolta del succo
Lavabile in lavastoviglie.
E. Beccuccio di uscita
F. Leva spremiagrumi
G. Interruttore di accensione/spegnimento
H. Avvolgicavo (non mostrato)
I. Sistema di bloccaggio di sicurezza (non mostrato)



CE

Informazioni sui valori nominali
220-240 V~50 Hz 110 W

Montaggio

MONTAGGIO DELLO SPREMIAGRUMI

1. Tirare verso l'alto la leva spremiagrumi, allontanandola dalla base con motore, fino a quando non è completamente estesa.
2. Posizionare il contenitore di raccolta del succo sull'albero di trasmissione sopra la base con motore, assicurandosi che il beccuccio di uscita sia inserito nella scanalatura semicircolare presente sulla parte anteriore della base con motore.
3. Inserire il filtro nel contenitore di raccolta del succo, allineando la freccia presente sulla parte inferiore del filtro con la freccia corrispondente riportata sul contenitore di raccolta del succo.
4. Posizionare il cono spremiagrumi sull'albero di trasmissione ed esercitare una leggera pressione verso il basso per bloccarlo in posizione.
5. Inserire la cupola nel foro presente sulla parte inferiore della leva spremiagrumi. La cupola è magnetica e rimane fissata automaticamente.
6. Assicurarsi che il beccuccio di uscita con sistema antigoccia sia rivolto verso il basso, nella posizione idonea a versare il succo.

SMONTAGGIO DELLO SPREMIAGRUMI

1. Spegnere lo spremiagrumi con il pulsante di accensione/spegnimento e scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Tirare verso l'alto la leva spremiagrumi, allontanandola dalla base con motore, fino a quando non è completamente estesa. Chiudere il beccuccio di uscita con sistema antigoccia facendolo scorrere verso l'alto.
3. Rimuovere la cupola tirandola delicatamente per staccare il magnete.S
4. Estrarre il contenitore di raccolta del succo dalla base lasciando filtro, cono spremiagrumi e cupola nella loro posizione. Rimuovere il cono e il filtro dal contenitore di raccolta del succo sopra un lavandino per facilitare le operazioni di pulizia. Seguire le linee guida consigliate per la manutenzione e la pulizia.

Funzioni

1. Assicurarsi che lo spremiagrumi sia montato correttamente e che sotto il beccuccio di uscita siano posizionati un bicchiere o una brocca prima di procedere con la spremitura.
2. Tagliare a metà gli agrumi in senso trasversale anziché nel senso della lunghezza, per garantire una spremitura più efficiente.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente da 220-240 V, quindi spostare l'interruttore di accensione/spegnimento su ON.
4. Posizionare una metà del frutto, con il lato tagliato rivolto verso il basso, sul cono spremiagrumi e premere leggermente verso il basso.
5. Afferrare la maniglia e abbassare lentamente la leva spremiagrumi. Premere (in modo delicato ma deciso) finché la cupola entra in contatto con la buccia del frutto. Il motore sia avvia automaticamente e il cono spremiagrumi inizia a ruotare. Il succo estratto dal frutto passa attraverso il beccuccio di uscita e viene versato nel bicchiere. La polpa e i semi vengono raccolti nel filtro.
6. L'operazione di spremitura è molto rapida, bastano pochi secondi per spremere la metà di un frutto. Per arrestare automaticamente il motore, sollevare la leva spremiagrumi e riportarla in posizione estesa.
7. Rimuovere il frutto spremuto dal cono spremiagrumi. Eliminare la polpa e i semi dal filtro. Per continuare con la spremitura, ripetere i passaggi 3-7.

NOTA

Una volta che si è riempito di polpa e semi, il filtro deve essere svuotato. È possibile svuotare il filtro durante la spremitura spegnendo lo spremiagrumi con il pulsante di accensione/spegnimento e rimuovendo delicatamente il cono e il filtro. Pulire e rimettere al loro posto il filtro e il cono prima di continuare con la spremitura. Evitare che il filtro si riempia troppo in quanto ciò potrebbe danneggiare l'unità o comprometterne il corretto funzionamento.

Manutenzione e pulizia

- Assicurarsi sempre che l'interruttore di accensione/spegnimento sia posizionato su OFF e che la spina sia scollegata dall'alimentazione prima di pulire, montare, smontare e riporre l'apparecchio.
- Seguire le istruzioni riportate nel presente documento per pulire tutte le superfici o le parti che vengono a contatto con il cibo durante la spremitura.
- Per una facile pulizia, sciacquare le parti rimovibili con acqua calda subito dopo ciascun utilizzo per rimuovere la polpa bagnata. Lasciare asciugare le parti all'aria prima di rimontarle.
- Per una pulizia più accurata una volta smontato l'apparecchio, lavare tutte le parti rimovibili con acqua tiepida e sapone o sul ripiano superiore della lavastoviglie. Strofinare la leva spremiagrumi con un panno morbido inumidito. È necessario asciugare bene tutte la parti prima di rimontare l'apparecchio.
- Una volta pulito e rimontato, lo spremiagrumi deve essere riposto in un luogo fresco e asciutto, in posizione verticale. Non posizionare alcun tipo di oggetto sullo spremiagrumi una volta riposto.

NOTA

- Non immergere la base con il motore in acqua o in altro liquido. Non utilizzare prodotti abrasivi.

Risoluzione dei problemi

POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE SEMPLICE
L'apparecchio non funziona	• L'interruttore non è in posizione ON • La leva spremiagrumi non è abbassata • Il cono spremiagrumi o la cupola non sono stati montati correttamente • Il filtro non è stato montato correttamente • Potrebbe essere entrata in funzione la protezione da sovraccarico del motore (vedere di seguito)
Protezione da sovraccarico del motore	• Lo spremiagrumi è dotato di un dispositivo di protezione da sovraccarico che consente di prevenire eventuali danni al motore. Se il motore smette improvvisamente di funzionare dopo periodi di utilizzo lunghi o intensi, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento su OFF, scollegare l'unità dalla presa a muro e lasciarla raffreddare per 15 minuti. Una volta raffreddato, sarà possibile utilizzare lo spremiagrumi come di consueto. NOTA: Per resettare il dispositivo di protezione È NECESSARIO scollegare l'unità dall'alimentazione. • Nonostante il dispositivo di protezione, è consigliabile spremere piccole quantità di frutta alla volta per proteggere il motore.

Note

the Citrus Press™

BCP600

NL SNELSTARTGIDS

Sage®

Inhoud

2 Sage® stelt veiligheid voorop
5 Onderdelen
6 Montage
6 Functies
7 Onderhoud en reiniging
7 Problemen oplossen

SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

Bij Sage® gaan we zeer veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze consumentenproducten staat de veiligheid van onze gewaardeerde klanten voorop. Daarnaast vragen wij u voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS-MAATREGELEN

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG

- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op sageappliances.com
- Controleer vóór het eerste gebruik of uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het label aan de onderkant van het apparaat.
- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi het op een veilige manier weg.
- Gooi het beschermkapje op de stekker op een veilige manier weg om verstikkingsgevaar bij jonge kinderen te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.
- Door trillingen tijdens het gebruik kan het apparaat worden verplaatst.

- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat UIT staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, probeert te verplaatsen of opbergt.
- Zet het apparaat altijd UIT en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice van Sage of ga naar sageappliances.com als er sprake is van schade of er ander onderhoud dan reiniging is vereist.
- Onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Het wordt aanbevolen een aardlekschakelaar te installeren voor extra veiligheid bij het gebruik van alle elektrische apparaten. Veiligheidsschakelaars met een nominale bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA worden aanbevolen. Raadpleeg een elektricien voor professioneel advies.
- Controleer vóór gebruik altijd of het apparaat op de juiste manier in elkaar is gezet. Het apparaat werkt alleen als het op de juiste manier in elkaar is gezet.
- Gebruik het apparaat niet op het afdruipgedeelte van een gootsteen.
- Houd handen, vingers, haar, kleding, maar ook spatels en ander keukengerei tijdens gebruik uit de buurt van bewegende of draaiende onderdelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het bereiden van eten en/of drinken.

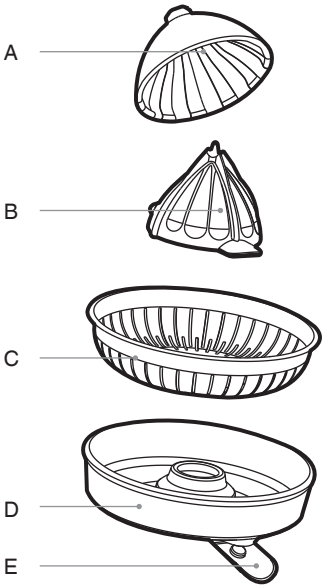
- Sluit geen extern schakelapparaat aan (zoals een timer) en sluit het apparaat niet aan op een circuit dat het apparaat regelmatig aan en uit kan zetten om te voorkomen dat het apparaat vanzelf wordt aangezet als gevolg van het onbedoeld resetten van de overbelastingsbeveiliging.
- Lees alle instructies vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, alleen als zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Laat de motor tussen elk gebruik 1 minuut rusten.
- Houd handen en vingers uit de buurt van het scharnier van de citruspershendel wanneer u het apparaat gebruikt of verplaatst.

Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkingscentrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

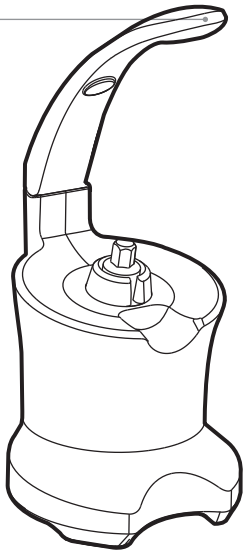
Dompel de stekker, het snoer of het apparaat niet onder in water of andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Onderdelen



A. Fruitdeksel
B. Perskegel
C. Sapfilter
Vaatwasserbestendig.
D. Opvangschaaltje
Vaatwasserbestendig.
E. Schenktuitje
F. Hendel
G. AAN/UIT-schakelaar
H. Snoeropbergruimte (niet afgebeeld)
I. Veiligheidsvergrendeling (niet afgebeeld)



CE **Classificatiegegevens**
220 - 240 V ~ 50 Hz 110 W

Montage

DE CITRUSPERS IN ELKAAR ZETTEN

1. Trek de hendel van de citruspers omhoog, weg van de motorbasis, tot deze volledig is uitgetrokken.
2. Plaats het opvangschaaltje op de aandrijfas van de motorbasis en zorg dat het schenktuitje in de halfronde groef aan de voorkant van de motorbasis past.
3. Plaats het filter in het opvangschaaltje en zorg dat de pijl aan de onderkant van het filter is uitgelijnd met de overeenkomstige pijl in het opvangschaaltje.
4. Plaats de perskegel op de aandrijfas en duw deze voorzichtig omlaag om de kegel op zijn plaats vast te zetten.
5. Plaats het fruitdeksel in het gat aan de onderkant van de citruspershendel. Het fruitdeksel is magnetisch en blijft op zijn plaats zitten.
6. Zorg dat het antidruppeltuitje in de schenkstand is gezet.

DE CITRUSPERS UIT ELKAAR HALEN

1. Zet de citruspers uit met de AAN/UIT-knop en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Trek de hendel van de citruspers omhoog, weg van de motorbasis, tot deze volledig is uitgetrokken. Sluit het antidruppeltuitje door het omhoog te klappen.
3. Verwijder het fruitdeksel door er zachtjes aan te trekken om de magneet los te maken.
4. Til het opvangschaaltje van de basis met het filter, de perskegel en het fruitdeksel nog op hun plaats. Haal de kegel en het filter van het opvangschaaltje. Doe dit boven een spoelbak om alles gemakkelijker schoon te maken. Volg de aanbevolen richtlijnen voor onderhoud en reiniging.

Functies

1. Zorg dat de citruspers juist in elkaar is gezet en dat er een glas of kan onder het schenktuitje staat voordat u begint met persen.
2. Snijd het stuk fruit doormidden, dwars op de partjes en niet van het ene naar het andere uiteinde, om efficiënter sap te maken.
3. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact van 220 - 240 V en zet de AAN/UIT-schakelaar daarna op AAN.
4. Plaats een half stuk fruit met de gesneden kant naar beneden op de perskegel en druk deze lichtjes op de ribbels.
5. Neem de hendel vast en laat deze langzaam zakken. Druk voorzichtig maar stevig naar beneden tot het fruitdeksel in contact komt met de schil. De motor start automatisch en de perskegel begint te draaien. Het sap wordt uit het fruit geperst en loopt via het schenktuitje in het glas. De pulp en pitjes worden in het filter opgevangen.
6. De citruspers werkt heel snel zodat elke helft in slechts enkele seconden is geperst. Til de hendel omhoog naar de uitgestrekte stand om de motor automatisch te stoppen.
7. Haal het fruit van de perskegel. Verwijder overtollige pulp en pitjes zo nodig uit het filter. Herhaal stappen 3 tot 7 om door te gaan met persen.

OPMERKING

Maak het filter leeg als het vol pulp en pitjes zit. U kunt het filter leegmaken tijdens het persen door de pers UIT te zetten via de AAN/UIT-schakelaar en de perskegel en het filter voorzichtig van de basis te halen. Maak het filter en de perskegel schoon en plaats ze terug voordat u doorgaat met persen. Laat het filter niet te vol raken, omdat het apparaat anders niet goed meer goed werkt of beschadigd raakt.

Onderhoud en reiniging

- Zet het apparaat UIT met de AAN/UIT-schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt, uit elkaar haalt, in elkaar zet en opbergt.
- Volg deze instructies om alle oppervlakken of onderdelen te reinigen die tijdens het persen met voedsel in contact komen.
- Het reinigen is gemakkelijker als u losse onderdelen onmiddellijk na elk gebruik afspoelt met warm water om natte pulp weg te spoelen. Laat de onderdelen aan de lucht drogen voordat u het apparaat weer in elkaar zet.
- Voor grondige reiniging na het uit elkaar halen van het apparaat, moeten alle losse onderdelen in warm zeepsop of in de bovenste lade van de vaatwasser worden afgewassen. De basis en de hendel van de citruspers moeten met een zachte, vochtige doek worden afgeveegd. Alle onderdelen moeten grondig worden afgedroogd voordat u het apparaat weer in elkaar zet.
- Zet de schone citruspers in elkaar en bewaar deze rechtop op een koele, droge plaats. Plaats niets boven op de citruspers.

OPMERKING

- Dompel de motorbasis nooit onder in water of andere vloeistof. Gebruik geen agressieve schuurmiddelen.

Problemen oplossen

MOGELIJK PROBLEEM	EENVOUDIGE OPLOSSING
Werkt niet	• Schakelaar staat niet op AAN • Hendel van citruspers staat omhoog • Perskegel of fruitdeksel niet correct geplaatst • Filter is niet goed in elkaar gezet • Beveiliging voor motoroverbelasting is mogelijk ingeschakeld (zie hieronder)
Beveiliging voor motor-overbelasting	• De citruspers beschikt over een overbelastingsbeveiliging om schade aan de motor te voorkomen. Als de motor plots stopt met werken na intens of langdurig gebruik, schakelt u het apparaat UIT met de AAN/UIT-schakelaar, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat 15 minuten afkoelen. Nadat het apparaat is afgekoeld, kunt u de citruspers weer normaal gebruiken. OPMERKING: Het apparaat MOET van de netvoeding worden ontkoppeld zodat de beveiliging kan resetten. • Ondanks deze overbelastingsbeveiliging is het raadzaam met kleinere hoeveelheden te werken om de motor te beschermen.

Opmerkingen

Opmerkingen

DEU AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld, Deutschland

Deutchland: +49 (0)8005053104
Österreich: +43 (0)800 80 2551

GBR IRE

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): +44 (0)808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

BEL

Belgium

+32 (0)800 54 155

LUX

Luxembourg

+352 (0)800 880 72

CHE

Switzerland

+41 (0)800 009 933

www.sageappliances.com

Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf).
Registered in England & Wales No. 8223512.

• Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen kann das auf dieser Verpackung dargestellte Produkt leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
• En raison de son amélioration continue, le produit représenté sur cet emballage peut différer légèrement du produit réel.
• A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto illustrato su questa confezione può variare leggermente rispetto al prodotto reale.
• Vanwege voortdurende productverbetering kunnen de producten die in dit document worden geïllustreerd of gefotografeerd enigszins afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright BRG Appliances 2018.

BCP600SIL C18